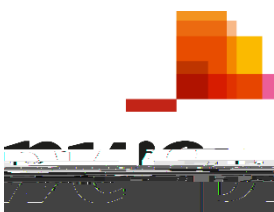


---

***UICN, Union internationale  
pour la conservation de la  
nature et de ses ressources  
Gland***

Traduction libre en français d'un document  
établi originellement en anglais. En cas de  
différence, seule la version anglaise de ce  
rapport fait foi.

***Rapport de l'organe de révision  
au Conseil sur les états financiers  
consolidés 2016***



PricewaterhouseCoopers SA, avenue GiuseppeMotta 50, case postale, 1211 Genève  
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.

***Opinion d'audit***

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 sont conformes à la loi suisse et aux statuts de l'UICN ainsi qu'aux règles de consolidation et d'évaluation

## **Table des matières**

BILAN CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 2016 .....	2
COMPTES CONSOLIDÉS DES REVENUS ET DÉPENSES POUR L'EXERCICE ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2016 .....	3
COMPTES CONSOLIDÉS DES FONDS ET RÉSERVES POUR L'EXERCICE ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2016.....	4
COMPTES CONSOLIDÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE AU 31 DÉCEMBRE 2016.....	5



**UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

**COMPTES CONSOLIDÉS DES REVENUS ET DÉPENSES POUR L'EXERCICE ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2016**

En milliers de CHF

		2016	2015
Notes	Secrétariat sans restrictions	Accords de projets	Total
		59504	52513
		(8000)	(8000)
		4000	4000
		(2000)	(2000)
		486000	486000
		(1000)	(1000)
		1000	1000
		(4000)	(4000)
		0	0
		0	0
		437000	437000

COMPTES CONSOLIDÉS DES FONDS ET RÉSERVES POUR L'EXERCICE ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2016

En milliers de CHF

	Réserves désignées				Réserves sans restrictions				Total	
	Réserve réunions statutaires	Autres réserves désignées	Réserves du Programme	Fonds de rénovations	Total réserves désignées	Réserves d'écart de conversion	Fonds de l'UICN	Excédents non distribués		Total réserves sans restrictions
<b>Solde au 1er janvier 2015</b>	<b>946</b>	<b>458</b>	<b>5 301</b>	<b>768</b>	<b>7 473</b>	<b>1 195</b>	<b>8 621</b>	<b>3 049</b>	<b>12 865</b>	<b>20 337</b>
Excédent/(déficit) net pour l'exercice	-	-	-	-	-	-	-	26	26	26
Ajustement écart de conversion	-	-	-	-	-	441	-	-	441	441
Allocation au fonds de rénovation	-	-	-	57	57	-	-	(57)	(57)	-
Allocation aux autres réserves désignées pour CMDE	-	138	-	-	138	-	-	(138)	(138)	-
Libération d'autres réserves désignées pour l'Évaluation indépendante	-	(55)	-	-	(55)	-	-	55	55	-
Libération de la réserve pour réunions statutaires pour le Congrès	(367)	-	-	-	(367)	-	-	367	367	-
Libération de la réserve pour réunions statutaires pour les Forums régionaux	(476)	-	-	-	(476)	-	-	476	476	-
<b>Solde au 31 décembre 2015</b>	<b>103</b>	<b>541</b>	<b>5 301</b>	<b>825</b>	<b>6 770</b>	<b>1 636</b>	<b>8 621</b>	<b>3 778</b>	<b>14 035</b>	<b>20 805</b>
<b>Solde au 1er janvier 2016</b>	<b>103</b>	<b>541</b>	<b>5 301</b>	<b>825</b>	<b>6 770</b>	<b>1 636</b>	<b>8 621</b>	<b>3 778</b>	<b>14 035</b>	<b>20 805</b>
Excédent/(déficit) net pour l'exercice	-	-	-	-	-	-	-	(187)	(187)	(187)
Ajustement écart de conversion	-	-	-	-	-	(307)	-	-	(307)	(307)
Allocation au fonds de rénovation	-	-	-	24	24	-	-	(24)	(24)	-
Libération d'autres réserves désignées	-	(541)	-	-	(541)	-	-	541	541	-
Libération de la réserve pour réunions statutaires	(103)	-	-	-	(103)	-	-	103	103	-
Libération des réserves du Programme	-	-	(5 301)	-	(5 301)	-	-	5301	5301	-
<b>Solde au 31 décembre 2016</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>849</b>	<b>849</b>	<b>1 329</b>	<b>8 621</b>	<b>9 512</b>	<b>19 462</b>	<b>20 311</b>







## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

- Bureau régional pour l'Afrique orientale et australe
  - Bureau régional pour l'Afrique orientale et australe (Kenya)
  - Bureau de projet de Djibouti
  - Bureau national du Mozambique
  - Bureau de projet du Rwanda
  - Bureau national d'Afrique du Sud
  - Bureau national de Tanzanie
  - Bureau national d'Ouganda
  - Bureau national du Zimbabwe
- Bureau régional pour l'Europe de l'Est et l'Asie centrale (Serbie)
- Centre de droit environnemental (Allemagne)
- Bureau pour la Méditerranée (Espagne)
- Bureau régional pour l'Océanie (Fiji)
- Bureau régional pour le Mexique, l'Amérique centrale et les Caraïbes
  - Bureau régional pour le Mexique, l'Amérique centrale et les Caraïbes (Costa Rica)
  - Bureau de projet du Salvador
  - Bureau de projet du Guatemala
  - Bureau de projet du Honduras
  - Bureau de projet du Mexique
- Bureau régional pour l'Amérique du Sud
  - Bureau régional pour l'Amérique du Sud (Équateur)
  - Bureau national du Brésil
- Programme des espèces au Royaume-Uni (Royaume-Uni)
- Bureau régional pour l'Afrique centrale et occidentale
  - Bureau régional pour l'Afrique centrale et occidentale (Burkina Faso)
  - Bureau national du Burkina Faso
  - Bureau national du Cameroun
  - Bureau national de la République Démocratique du Congo
  - Bureau de projet du Ghana
  - Bureau de projet de Guinée
  - Bureau national de Guinée Bissau
  - Bureau national du Mali
  - Bureau national de Mauritanie
  - Bureau de projet du Niger
- Bureau régional pour l'Asie occidentale (Jordanie)
- Bureau de Washington, D.C.

## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

Autres entités :

- The International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, Registered Trustees, (WASAA Trust Fund, Nairobi)
- UICN, Bureau de Représentation auprès de l'Union Européenne aisbl
- Associação UICN
- IUCN UK (A Company Limited by Guarantee)
- IUCN Maldives
- IUCN PNG Mangrove Rehabilitation and Management Project Association

### **3. Monnaies des comptes**

#### **a) Monnaie de présentation**

Conformément aux règlements de l'UICN, la monnaie de référence pour les comptes consolidés est le franc suisse (CHF).

#### **b) Monnaie de fonctionnement**

Chacun des pays dans lesquels l'UICN est présente travaille sur des livres de comptes séparés. La monnaie de fonctionnement de chacun des pays est leur monnaie nationale à l'exception de Fiji (USD), du Costa Rica (USD) et de la Serbie (EUR), où la monnaie de fonctionnement s'ajuste mieux à l'environnement économique dans lequel opèrent ces bureaux.

### **4. Monnaies étrangères**

Les politiques comptables suivantes ont été appliquées pour la conversion des transactions et des soldes en la monnaie de référence :

- Les transactions libellées en monnaies autres que la monnaie du grand livre de bureau sont converties en cette dernière et enregistrées sur la base du taux de change en vigueur à la date de la transaction. À la fin de l'exercice, tous les soldes gardés en monnaies de transaction sont convertis en monnaie du grand livre du bureau concerné, au taux de change en vigueur à cette date. Les gains/pertes entraînés par cette conversion sont constatés dans le compte des revenus et dépenses de ce grand livre.
- Hormis les immobilisations corporelles, qui sont constatées à leur coût d'origine, les soldes en monnaies étrangères des différents postes du bilan consolidé sont convertis en CHF en fin d'exercice, au taux de change en vigueur à cette date, et les gains/pertes de change nets non réalisés sont constatés au bilan consolidé comme écart de conversion.
- Les soldes de projet sont libellés dans la monnaie du grand livre où ils sont actifs. Les soldes de projet exprimés dans d'autres monnaies que le CHF sont convertis en CHF en fin d'exercice, au taux de change en vigueur à cette date. Le gain ou la perte nette qui en résulte est constaté au bilan consolidé comme écart de conversion.
- Si, du fait de l'application de la politique de conversion ci-dessus, une perte nette sur la réserve d'écart de conversion était constatée, la perte serait reconnue dans le compte des revenus et dépenses.

### **5. Revenu**

Les revenus de l'UICN sont constitués des cotisations des membres, des contributions de donateurs, du produit d'investissements, des exonérations fiscales du gouvernement suisse, de la location de bureaux et de diverses recettes provenant de la vente d'autres biens et services.

#### **a) Cotisation des membres**

UICN –

UICN –



## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### **13. Organisations hébergées**

L'UICN héberge certaines organisations. Une organisation hébergée ne dispose pas d'un statut

## UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

intégrale pour les accords de projet. Les dépenses liées aux projets, y compris les dépenses engagées par les partenaires d'exécution, sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel elles ont eu lieu. Les revenus des accords de projet sont alignés sur les dépenses de projets correspondantes pour l'année.

Les soldes comparatifs de l'année antérieure suivants ont été réorganisés sur le bilan pour les rendre cohérentes avec la présentation de l'année courante, et conformément à la nouvelle législation comptable suisse :

	2015 Révisé	2015 Publié
<b>Actifs :</b>		
Paievements anticipés	1 736	-
Autres comptes à recevoir	821	2 557
Créances provenant des contrats de projet	12 258	-
<b>Passifs :</b>		



## UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### III. TRÉSORERIE ET DÉPÔTS BANCAIRES À TERME

La trésorerie comprend tous les comptes en banque et comptes de dépôt à court terme gérés par l'UICN à travers le monde. Le tableau ci-dessous désagrège les comptes par région ou bureau.

RÉGION OU BUREAU	2016	2015
Asie	2 975	3 203
Afrique orientale et australe	2 191	973
Europe de l'Est et Asie centrale	65	20
Europe	664	1 584
Centre de droit environnemental, Bonn	270	426
Siège	22 466	20 334
Méditerranée	726	1 545
Mexique, Amérique centrale et Caraïbes	2 632	1 680
Océanie	785	509
Amérique du Sud	395	28
Royaume-Uni	692	532
États-Unis	1 332	590
Afrique centrale et occidentale	2 566	2 264
Asie occidentale	18	171
<b>Solde au 31 décembre</b>	<b>37 777</b>	<b>33 859</b>

### IV. ACTIFS FINANCIERS

---

2016

2015

## UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### VI. COTISATIONS À RECEVOIR ET PROVISION

	2016	2015
Cotisations brutes à recevoir	4 285	3 649
Provision pour arriérés	(2 693)	(1 627)
<b>Cotisations nettes à recevoir au 31 décembre</b>	<b>1 592</b>	<b>2 022</b>

La provision pour arriérés de cotisations a été calculée en conformité avec la politique décrite à la note II.10 (a).



## UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, t Tw 30.:P les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### XII. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

#### 1. Mouvement des immobilisations

	Infra- structures d'immeuble	Instal- lations d'immeuble	Autres terrains et immeubles	Véhicules, équipements, mobilier et installations à demeure	Total
Valeur d'achat :					

## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### **a) Immeuble original**

L'immeuble original a été financé par des donations de la Confédération helvétique, du canton de Vaud et de la commune de Gland. Bien que l'immeuble appartienne officiellement à l'UICN, son usage est limité et cet actif ne peut être aliéné ou utilisé en garantie sans l'agrément du gouvernement suisse. S'il est aliéné, le gouvernement suisse aura le droit de récupérer sa mise de fonds initiale, assortie d'un pourcentage de la plus-value éventuelle de l'immeuble. Le coût de l'immeuble est compris dans les immobilisations et la valeur comptable est assortie à un revenu différé créé pour reconnaître le caractère temporellement limité du bâtiment. Ce revenu différé est dissout sur la vie utile estimée du bâtiment, en concordance avec son amortissement.

En 2014, le canton de Vaud a octroyé une subvention de CHF 600 pour l'entretien de l'immeuble original. Cette subvention sera dissoute sur la durée estimée de vie de l'entretien de l'immeuble (20 ans).

### **b) Extension de l'immeuble**

L'extension de l'immeuble est financée par un prêt sans intérêt du gouvernement suisse de CHF 20 000, remboursable en 50 annuités égales de CHF 400 à partir de décembre 2010. En plus de ce prêt du gouvernement suisse, l'UICN a reçu des donations en espèces de CHF 4 092 et des donations en nature d'un montant de CHF 1 787.

## **XIII. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES**

Au 31 décembre 2016, des dépenses de CHF 4 698 (2015 – CHF 4 605) avaient été encourues dans le développement et la mise en œuvre d'un système à progiciel de gestion intégré (ERP) et les applications sur le portail. Le système ERP est entré en service au Siège de l'UICN en juillet 2011 et a été amorti à partir de cette date. En 2016, aucun outil d'intégration ou code qui n'était plus utilisé n'a été passé en perte (2015 – CHF 290).

### **Mouvement des immobilisations incorporelles**

## UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### XV. OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE RETRAITES

L'UICN gère différents régimes de retraite, conformément à la législation en vigueur dans les pays respectifs. Au 31 décembre 2016, les engagements envers les régimes de retraite s'élevaient à CHF 60 (2015 – CHF 26).

### XVI. AVANCES AUX ORGANISATIONS HÉBERGÉES

Les avances aux organisations hébergées sont des fonds détenus par l'UICN au nom des organisations hébergées.

	2016	2015
Solde au 1er janvier	729	888
Revenu	5 204	4 597
Dépenses	(4 950)	(4 547)
	983	938
Autres fonds détenus	(394)	(209)
<b>Solde au 31 décembre</b>	<b>589</b>	<b>729</b>

## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### **2. Résiliation de contrats de travail**

La provision pour résiliation de contrats de travail est calculée séparément pour chaque bureau de manière à répondre aux exigences de la législation du travail locale. Cependant, quelle que soit la législation du travail local, une provision est faite pour faire face au coût estimé de la résiliation lorsqu'une décision de résiliation de contrat de travail a été prise et que la décision a été communiquée à l'intéressé.

#### **Variation de la provision pour résiliation de contrats de travail**

	2016	2015
Solde au 1er janvier	1 495	1 838

## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

Le bureau de l'UICN à Washington D.C. a conclu un accord de location à long terme et bénéficie de frais de location moins importants au début d'un contrat de dix ans. En 2014, le bail a été prolongé et expirera en 2025. Le bureau connaît chaque année une augmentation de son loyer de 4% qui est supérieur à l'inflation annuelle estimée à 1,75%. L'écart entre les faibles coûts initiaux de la location et l'augmentation plus importante des frais de location est inscrit comme revenu différé pour amortir les coûts sur la période de location jusqu'en 2025.

Les donations reçues pour l'immeuble du Siège (immeuble original et extension) sont enregistrées



## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

Lors de la consolidation, et à la conversion en CHF des grands livres tenus dans les autres monnaies, les gains et pertes de change sont transférés à la réserve pour écart de conversion. Le mouvement net en 2016 s'est traduit par une perte de CHF 307 (2015 – perte de CHF 441).

### **2. Réserves désignées**

#### **a) Réserve pour les réunions statutaires**

En 2016, CHF 103 (2015 – CHF 843) ont été libérés de la réserve pour les réunions statutaires vers les excédents non distribués pour couvrir les coûts du Congrès 2016.

#### **b) Autres réserves désignées**

CHF 541 (2015 – allocation de réserve CHF 83) ont été libérés des excédents non distribués vers les autres réserves désignées pour couvrir un coût de CHF 445 de la Commission mondiale du droit de l'environnement (2015 – allocation de réserve CHF 138) et de CHF 96 de l'Évaluation externe (2015 – CHF 55).

#### **c) Réserves du Programme**

Le solde des réserves du programme a été transféré dans les excédents non distribués, conformément à la politique de réserve de l'UICN.

#### **d) Fonds de rénovation**

La somme nette de CHF 24 (2015 – CHF 57) a été allouée des excédents non distribués vers le  
–

al

## **UICN – Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources**

Notes aux comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016

Sauf indication contraire, tous les montants sont en milliers de francs suisses (CHF)

### **XXIV. DIFFÉRENCES DE CHANGE SUR RÉÉVALUATION DE SOLDES DES PROJETS**

Les soldes des projets sont habituellement exprimés dans la devise du grand livre du pays concerné. À la fin de l'exercice, les soldes des





## ANNEXE A – FINANCEMENT DE BASE OBTENU AUX TERMES D'ACCORDS-CADRES

En milliers de CHF

2016

2016

2015

2015

Dépenses du

ANNEXE A –